



Kursplan

för kurs på grundnivå

Teckenspråk i teori och praktik I

Sign Language - Theory and Practice I

30.0 Högskolepoäng

30.0 ECTS credits

Kurskod: LITK10
Gäller från: VT 2020
Fastställt: 2018-05-02
Ändrad: 2019-05-17
Institution Institutionen för lingvistik

Huvudområde: Teckenspråk
Fördjupning: G1N - Grundnivå, har endast gymnasiala förkunskapskrav

Beslut

Kursen är inrättad av Humanistiska fakultetsnämnden 2018-05-02 och kursplanen är fastställd av institutionsstyrelsen vid Institutionen för lingvistik 2018-05-08 och reviderad 2019-02-12, 2019-06-11.

Förkunskapskrav och andra villkor för tillträde till kursen

Engelska B/Engelska 6 och Samhällskunskap A/ Samhällskunskap 1b alt 1a1+1a2

Kursens uppläggning

Provkod	Benämning	Högskolepoäng
0011	Språkvetenskaplig introduktion till svenskt teckenspråk	5
0013	Svenskt teckenspråk I	10
1016	Svenskt teckenspråk II	10
1017	Dövas kultur och historia	5

Kursens innehåll

Kursen vänder sig till studerande som saknar färdighet i teckenspråk. Kursen ger en introduktion till svenskt teckenspråk, både praktiskt och teoretiskt, samt grundläggande kunskaper om dövas kultur och historia.

Kursen består av fyra delkurser:

Språkvetenskaplig introduktion till svenskt teckenspråk, 5 hp

Delkursen ger en introduktion till språk och kommunikation och till hur tecknade språk skiljer sig från talade språk med avseende på de grundläggande principerna inom teckenspråkets gestuella-visuella modalitet. I delkursen introduceras teckenspråkets simultana karaktär med fokus på den icke-manuella delen samt teckenspråkets spatiala dimension ur ett teoretiskt perspektiv. Delkursen introducerar också grundläggande språkvetenskapliga begrepp och ger en översiktlig beskrivning av det svenska teckenspråkets struktur och grammatiska processer. Kursen berör även grundläggande grammatik så som ordklasser, hur ord och meningar byggs upp av mindre enheter och olika typer av fraser och dess funktion.

Svenskt teckenspråk I, 10 hp

Delkursens huvudfokus är språkfärdighetsträning. I delkursen introduceras de grundläggande principerna inom det svenska teckenspråkets gestuella-visuella modalitet. Delkursen utvecklar förmågan att förstå och använda det mest grundläggande teckenförrådet och enkla fraser (inkl. bokstaving och siffror) i anpassade samtal inom den personliga domänen. Delkursen ger även en orientering i att hantera verktyg för analys och transkription av teckenspråk.

Svenskt teckenspråk II, 10 hp

Delkursen utvecklar förmågan att förstå huvudinnehållet i enkla texter på teckenspråk och att delta i samtal om välbekanta ämnen inom den personliga domänen. I kursen utvecklas också förmågan att framföra enkla texter på svenskt teckenspråk med beaktande av teckenspråkets grammatiska strukturer. Vidare behandlar kursen praktiska och teoretiska aspekter av teckenspråkets simultana karaktär med fokus på den icke-manuella delen samt teckenspråkets spatiala dimension samt grundläggande principer för turtagning, på ett sätt som syftar till att studenten skall kunna omsätta detta innehåll i sin praktiska språkfärdighet.

Dövas kultur och historia, 5 hp

Delkursen behandlar dövas kultur och historia i ett samhälle där normen är ett talat språk. Delkursen behandlar även dövrörelsens framväxt ur ett historiskt perspektiv, belyser dövskolans betydelse för språklig och kulturell utveckling samt den tekniska utvecklingen och hur denna påverkat och påverkar teckenspråksgemenskapen historiskt och idag.

Förväntade studieresultat

Språkvetenskaplig introduktion till svenskt teckenspråk, 5 hp

För godkänt resultat ska studenten kunna:

- allmänt redogöra för hur tecknade språk och talade språk i huvudsak skiljer sig åt med avseende på modalitet
- beskriva grunddragen i enskilda teckens uppbyggnad
- redogöra för grunddragen i teckenspråkets utnyttjande av simultanitet och rumsdimensionerna
- tillämpa relevanta språkvetenskapliga begrepp och termer
- beskriva grundläggande grammatiska drag med avseende på form och funktion.

Svenskt teckenspråk I, 10 hp

För godkänt resultat ska studenten kunna:

- förstå det mest grundläggande teckenförrådet, entitetshandformer, enkel bokstavering och uttryck med siffror och antal.
- förstå de vanligaste fraserna inom den personliga domänen
- använda det mest grundläggande teckenförrådet, entitetshandformer, enkel bokstavering och uttryck för siffror och antal
- använda de vanligaste fraserna inom den personliga domänen
- delta i enkla tvåpartssamtal som berör ämnen inom den personliga domänen i enlighet med det svenska teckenspråkets visuella särdrag.

Svenskt teckenspråk II, 10 hp

För godkänt resultat ska studenten kunna:

- förstå huvudinnehållet i enkla texter på svenskt teckenspråk som rör bekanta ämnen inom den personliga domänen
- framföra enkla texter på svenskt teckenspråk med beaktande av teckenspråkets modalitet och grundläggande grammatiska struktur, med beaktande av icke-manuella markörer
- interagera på svenskt teckenspråk i grupp och samtala om kända ämnen inom den personliga domänen och därvid uttrycka sig med beaktande av teckenspråkets modalitet och grammatiska struktur.
- visa insikt om grundläggande principer för teckenspråkets simultana och spatiala karaktär med fokus på deiktiska pekningar och riktningsmodifierade tecken
- diskutera skillnader och likheter i turtagningssystemen i tecknade språk och talade språk.

Dövas kultur och historia, 5 hp

För godkänt resultat ska studenten kunna:

- redogöra för hur förändringar i samhället och den tekniska utvecklingen påverkar och har påverkat döva och deras kultur på individ- och gruppnivå.

Undervisning

Språkvetenskaplig introduktion till svenskt teckenspråk, 5 hp

Undervisningen sker i form av föreläsningar.

Svenskt teckenspråk I, 10 hp

Undervisningen sker i form av övningar och seminarier. Språkfärdighetsövningar och ett antal föreskrivna uppgifter utgör kurskrav.

Svenskt teckenspråk II 10 hp

Undervisningen sker i form av övningar och seminarier. Språkfärdighetsövningar, studiebesök och ett antal föreskrivna uppgifter utgör kurskrav.

Dövas kultur och historia, 5 hp

Kursen ges på svenska och svenskt teckenspråk. Undervisningen sker i form av föreläsningar och seminarier. Närvaro är obligatorisk på seminarier.

Undervisningen sker dels på svenska och dels på svenskt teckenspråk. För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen. Kursbeskrivningen finns tillgänglig senast en månad före kursstart

Kunskapskontroll och examination

a) Examinationsformer

Språkvetenskaplig introduktion till svenskt teckenspråk examineras genom en salstentamen.

Svenskt teckenspråk I examineras genom slutprov i språkfärdighet bestående av komponenterna språkproduktion, språkförståelse och språklig interaktion.

Svenskt teckenspråk II examineras genom slutprov i språkfärdighet bestående av komponenterna språkproduktion, språkförståelse och språklig interaktion.

Dövas kultur och historia examineras genom muntlig gruppredovisning och en skriftlig presentation av en fallstudie.

Principerna för sammanvägning av de enskilda examinationsuppgifterna framgår av betygskriterierna. För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen. Kursbeskrivningen finns tillgänglig senast en månad före kursstart

Examinationen sker på svenska och svenskt teckenspråk.

Om studenten har ett beslut från SU om särskilt pedagogiskt stöd på grund av varaktig funktionsnedsättning har examinator rätt att ge ett anpassat prov, eller låta studenten genomföra provet på ett alternativt sätt, givet att detta i lika hög grad som ordinarie examinationsform prövar de förväntade studieresultaten.

b) Betygsskala

Betygssättning sker enligt en målrelaterad sjugradig betygsskala. Muntlig presentation betygssätts enligt en målrelaterad tvågradig betygsskala.

A = Utmärkt
B = Mycket bra
C = Bra
D = Tillfredsställande
E = Tillräckligt
Fx = Otillräckligt
F = Helt otillräckligt

Den muntliga presentationen inom delkursen *Dövas kultur och historia* bedöms enligt en målrelaterad tvågradig skala:

U = Underkänd
G = Godkänd

c) Betygskriterier

De skriftliga betygskriterierna meddelas studenterna vid kursstart. Meddelade målrelaterade betygskriterier är bindande.

d) Slutbetyg

För att få godkänt slutbetyg på kursen krävs lägst betyget E respektive G på samtliga examinationsuppgifter och fullgjorda obligatoriska uppgifter (kurskrav). Om särskilda skäl föreligger kan examinator efter samråd med ansvarig lärare medge den studerande befrielse från skyldigheten att fullgöra vissa obligatoriska uppgifter. Studenten kan då åläggas en kompensationsuppgift.

Bokstavsbetygen A-E omvandlas till siffrorna 5-1 och sammanräknas till ett medelbetyg där man också väger in det antal högskolepoäng som respektive del av kurs utgör av hela kursens poängantal. Betyget på hela kursen sätts således genom ett viktat genomsnitt av kursdelarna. Gångse avrundningsregler tillämpas. Del av kurs som tillgodoräknats utesluts ur sammanvägningen för slutbetyg.

Del av kurs som tillgodoräknats utesluts ur sammanvägningen för slutbetyg.

e) Underkännande

För varje kurstillfälle ska minst tre examinationstillfällen erbjudas inom en tidsrymd av ett år. Det läsår som kursen saknas erbjuds minst ett examinationstillfälle. Studerande som fått betyget Fx eller F (U på prov där två- eller tregradig betygsskala tillämpas) på prov två gånger i rad av en och samma examinator har rätt att få annan examinator utsedd vid nästkommande prov, om inte särskilda skäl talar emot det. Framställan om detta ska göras till institutionsstyrelsen vid Institutionen för lingvistik.

Studerande som fått lägst betyget E får inte genomgå förnyad examination för högre betyg.

Studerande som fått betyget Fx, F (U på prov där två- eller tregradig betygsskala tillämpas) på prov två gånger i rad av en och samma examinator har rätt att få annan examinator utsedd vid nästkommande examinationstillfälle, om inte särskilda skäl talar emot det. Framställan om detta ska göras till institutionsstyrelsen.

f) Kompletteringsuppgifter

Komplettering av examinationsuppgifter med betyget Fx kan medges om studenten ligger nära gränsen för godkänt. Uppgiften ska lämnas in inom en vecka efter att kompletteringsbehov har meddelats av examinator. Vid godkänd komplettering av brister av förståelsekaraktär - mindre missförstånd, smärre felaktigheter eller i någon del alltför begränsade resonemang - används betyget C-E. Vid godkänd komplettering av enklare formaliafel används betygen A-E.

Övergångsbestämmelser

När kursplanen är upphävd har studenten rätt att examineras en gång per termin enligt föreliggande kursplan under en avvecklingsperiod på tre terminer.

Begränsningar

Kursen får inte tillgodoräknas i examen samtidigt med sådan inom eller utom landet genomgången och godkänd kurs, vars innehåll helt eller delvis överensstämmer med innehållet i kursen.

Kurslitteratur

För aktuell litteraturlista hänvisas till Tolk- och översättarinstitutets webbplats www.tolk.su.se/ktt. Aktuell litteraturlista finns tillgänglig senast två månader före kursstart.